

Inngabichen de ausstell «Visk jarder derno - durch s Bersntol pet Flavio Faganello»

Inaugurata la mostra dal titolo "Cinquant'anni dopo. In Valle dei Mocheni con Flavio Faganello", curata dall'arch. Roberto Festi e organizzata dal Comune di Palai del Fersina in collaborazione con il Comune di Fierozzo, il Bersntoler Kulturinstitut, la Soprintendenza per i beni culturali, l'Archivio fotografico storico della Provincia autonoma di Trento e l'Archivio famiglia Flavio Faganello. Un percorso che interessa vari punti della Valle e che rimarrà aperto fino al 29 settembre 2023.

De Gamao' va Palai en Bersntol, zömm pet de Gamao' va Vlarotz, s Bersntoler Kulturinstitut, s Ouberregiar ver de kultural pahalter, der Gschichtlege Letrattarkiv va de Autonome Provinz va Trea't ont der Arkiv va de familia va Flavio Faganello, hôt organisiart de ausstell as hoast "50 jarder derno. Durch s Bersntol pet Flavio Faganello" kuriart ver arch. Roberto Festi. De ausstell bart offet plain finz af de 29 van leistagest 2023. Faganello ist gaben an fotografer ont reporter, as hôt dokumentiart pet vrait ont filologe strenge de tiavn bëcksln van an pauer Trentin van jarde no en krieg, de gegensötn van birtschöftbunder ont de kultural revolutionen va de modernitet. Er ist augongen ka Terzolas en 1933 gaben ont bail en sai' lem hôt er ölbe tsuacht



pet de sai' letrattn za kontarn en de lait de trentiner identitet. En 1971 hôt er gadruockt zömm pet en Aldo Gorfer "La Valle dei Mocheni, as ist a groasa ont interessanta kuntschöft va de inser gamao'schöft en selln jarde onta s ist an bichtegen moment va de sai' örbet gaben. Iaz de doi ausstell pet iber 100 pilder, vil araugem ver en earste vört, zoacht no visk jarde de temen as der Faganello ölbe gearn gahöp hôt: de hauplait van tol, baiber ont mander; de hört örbet van acker

ont af de pèrng; de löntschöft, de fèstn, de ring van krumern en vèrra lender; de schea'n paun van ölt n heff. De ausstell ist toalt en drai sitzn: en dörf va Palai, kan haus Lenzi ölbe en Palai ont kan Filzerhof en Vlarotz. De offetzaitn sai' de doin: en heibeger ont en agest, öll to va um zeichena de vria finz a mitto ont va um drai finz um vinva ont a hólbs nomitto; en leistagest, der vrait, der sönsta ont der sunta va um zeichena de vria finz a mitto ont va um drai finz um secksa

nomitto. Ver öndra informazionen mu men uriaven de Gamao' va Palai oder s Bersntoler Kulturinstitut. Ont no de austell, kan Lenzer en Palai oder kan Filzerhof en Vlarotz kemmen organisiart trèffen pet musik bo as kemmen galesn gschichtn va Giuseppe Šebesta: "Oltre le nebbie" en vrait as de 11 van agest, "La slitta" en eirta as de 22 van aest, "Gelosia" en sönsta as de 23 van leistagest.

LORENZA GROFF

EUSALP: trasversaln kompetenzn ont örbetmoglechkaitn ver de jungen

En Scuol, en de Schbaiz, s hôt se gahöln de örbetsession van Executive Board EUSALP zömm pet de koordinatarn van nain örbetgruppn, en de beil as u'ganommen kemmen ist der örbetplan ver de jarde 2023-2025 van örbetgrup 3 va EUSALP "örbetmörk, schualbèrk ont learbèrk", koordiniart va de Autonome Provinz va Trea't durch en Dinst ver de lokal sprochminderhaitn ont ver en europeische audit.

Der provinzal asesor en de schual, universitet ont kultur Mirko Bisesti, as en 2022 delegiart kemmen ist en de prezidenz EUSALP zömmgahöln va de zboa Provinzn va Trea't ont Poazn, hôt gahofft as de örbetn as der plan vourschlong tuat, de zömmörbet zbischn de lender va de alpin macrostrategi versterchern tea, durch de zömmörbet va ölla de bichtegen lokalpiler - öllgamao'omtn, stöttkearn, bèrkn ont iberhaup de jungen. Der asesor hôt unterstrichen de bichtekait van örbetn vourtschbunnen ver za gilt n de soft skills en de glaiche zait pet



de innbaich van europeische jor van kompetenzn en moi 2023.

De doppelte transizion - grea' ont digital - ist no za gem örbetmoglechkaitn as vrong za paun naia örbetschichter, s vernaieren se ont s bëcksln se van örbeter. En doi kontest, de riven ont de örbetn vourtschbunnen va de

Gruppe, hom abia rif der sèll za gem ompont en de neat van alpinörbetmörk as gabèckst sai', ont de klöffen nèt lai en de jungen, ober en de groasn lait aa, pet programm va permanentlear (lifelong learning), oa'ne pet de mission va de Gruppe "verpersern der örbetmörk, de schual ont de lear bou as noat ist".

De örbetprioritetn hom drinn: der reklam van örbetn u'gahenk en de professionallear; s u'nemmen ont s gilt n van trasversaln kompetenzn; de noat za villn in der unterschitt zbischn gem ont vrog va de örbet en de alpinregion, pet en unterstützn de jungen za vinenn örbetmoglechkaitn as no en sai'na bintschn gea' ont pet en hëlven de örbetgeber za tscherln en plötz de peistn lait as örbetn. De sperimentn barn se af drai bichtega punktn ver de insern lender konzentrari - de holzbèrk, de èsszaigbèrk ont der turismus - as tschert kemmen sai' avai de meing an guatn paitrog gem en de ringbirtschöft. De Gruppe billt unterstützn de nain technologian aa, ver de schual, de lear ont de örbet va vèrr, as hëlven meichet za gea' keing en vortgea' van pèrgplatz.

(Ibersetz gamöcht van Sprochtirl va de Tolgamao'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol)

En vrait as ist verpai en gamao'sol va Vlarotz hôt se gahöln der praisaustaal van Konkurs 3X1, organisiart van Bersntoler Kulturinstitut zömm pet de unterstützn va de Region Trentino Südtirol ver za gem bërt en de sproch ont en de kultur va de bersntoler gamao'schöft ont va de öndern sprochminderhaitn.

Der konkurs ist toalt en drai sezionen: „Schualer ont student“, „Filmer“ ont „Schrift“. „Schualer ont student“ ist an konkurs ver jungen as belln verörbetn an untersuach as an tema as keart um en de sprochminderhaitn ont en de temen va de autonomi, va de kultur ont va de sproch oder va de bëlt va hait. Der konkurs ist toalt en mearer kategorien: „Schualer“ - as kemmen toalt en zboa: schualer va de earste- ont schualer va de zboateschal- ont „Studentn“ - as sai' aa toalt en schualer finz en de 17 jor ont studentn pet mear va 17 jor.

„Filmer“ ist an konkurs ver kurza filmen en bersntolerisch. De temen de gschicht, de praich, de kultur ont de umbèlt va de bersntoler gamao'schöft, ont/oder va de sai' löntschöft. Der konkurs ist toalt en drai sezionen: Video social media, Kurzfilm ont de naieket va haier, de sezion „Öndra ausdrückvirm“ as ist ver öndra örbetn abia grafikunst, schaubèrk, rap, stroskunst ont an

Der praisaustaal van Konkurs 3X1



iatn öndern mittoalvurm ont vourstell va de realtä oder va de fantasi.

Der dritte konkurs ist der „Schrift“ as ist an konkurs va gschichtn ont va poesie. Der konkurs ist tsbunnen ver lait as hom hom schoa' gamöcht

de 18 jor.

Der tema as höltet zömm de drai konkurzn ist de sproch, de inser sproch, as mias praucht kemmen en ölla de örbetn paroatn van toalt nemmer. Ver en „Schualer ont Student“, goldschualer ist de zboate klasse va de earsteschual va Vlarotz pet de örbet Der krumer ont de vinfte klasse pet De pa'm en inger tol. Silberschualer ist aribart de earste klasse pet de örbet van titl De vlarotzer taivln. Kupferschualer sai' de dritte ont de viarte klasse pet de örbet Bou ist s inger tol?

Ver en konkurs Schrift, en de sezion prosa de Paola Petri Anderle hôt kriakt der prais silberveder pet de örbet De rittstött. En de sezion poesia, goldveder ist Sara Toller pet An spiagl, silberveder ist Barbara Toller pet A groases glick ont kupferveder sai' Steno Fontanari ont Giuliano Natali Diaolin pet A nöcht va gadönken.

Ver en konkurs Filmer sai' kemmen ausgem de doin prais: earste kurzfilmprais en de Elisa Pompermaier pet en film Va de bis as en tisch, dritte kurzfilmprais en Werner Moltre pet An turt ver di. Ver de nai sezion Video social media, earste prais en Sara Toller pet de örbet De spaisn.

LORENZA GROFF

L'UOMO CHE PIANTAVA GLI ALBERI

Zboate trèff pet de kunsleren Nadia Ischia

Hai't um öchta ont a hólbs en meardinstzentrum va Mala bart se höltn der zboate trèff va de sönktunst va de kunstleren Nadia Ischia. Der titl van doi trèff ist "L'uomo che piantava gli alberi", ganommen van puach van Jean Giono, ont ist kemmen organisiart va adia Ischri zömm pet Laura Lotti, as bart lesn de gschicht. Der trèff ist tsbunnen ver ölla de lait as hom mear abia 11 jo ont eri st kemen organisiart va de gamao' va Schandurschl zömm pet de sèlln va Garait, va Palai ont va Vlarotz, pet de Tolgamao'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol ont pet de APt Valzegu' Lagorai.

(lg)

LUDOBUS 2023

De trèffen en inser Tol

Haier aa sai' u'p'fönk de trèffen van Ludobus: s ist an dinst va de Tolgamao'schöft Hoa Valzegu' ont Bersntol ont er kimp en de insern derver aa ver za möchen spiln de kinder. Der klender ist garo ausgaleik kemmen: der earste trèff ist en Palai en ma'ta as kimp en parkplöt van Paoar. Dòra as de 24 ka de schual va Vlarotz. As de 26 van doi mu'net vour de bibliotek va Schandurschl. -as de 2 van agest bider en Palai, as de 16 bider en Vlarotz ont as de 23 van agest bider en Schandurschl.

(lg)

Der trèffen van Summer Club

Haier aa, s Bersntoler Kulturinstitut zömm pet de zömmhöft CS4, organisiart der „Summer club“: spilbèrk, zömmspiln ont roas ver de kinder as hom zbischn 5 ont 11 jor ver za spiln, klöffen ont learnen s bersntolerisch. De trèffen kemmen organisiart en meardinstzentrum va Vlarotz: men vinnt semm ölla zömm ont dòra geat men umanonder oder men steat sèmm. De naieket va haier ist as ist kemmen organisiart an plumin as nimp au de kinder. A por trèffen sai' schoa'kemmen gamöcht. Iaz geat men envire as de 20 ont as de 27 van heibeger ont as de 3, as de 10 ont as de 17 van agest. Ver za schraim se inn oder ver za bissn eppes mear, mu men u'riaven s Bersntoler Kulturinstitut ont schaung de internetsait www.bersntol.it.

(lg)

KURSN VA BERSNTOLERISCH

Men vonk u as de 29 van leistagest

Abia öll jor s Schualinstitut Persn 1 zömm pet de hilf van Bersntoler Kulturinstitut ont per de gamao'n van tol, organisiart der kurs va bersntolerisch. Der kurs bart u'vöngen as de 29 van leistagest ont er bart tauern 20 stunden. De trèffen barn se höltn en sitz va de Earsteschual va Vlarotz en vrait va um öchta pis un zeichena zobenz. De toalmemnr barn toalt kemmen en drai gruppn: oa'n ver de sèlln as vöngen u' za learnen de sproch, der zvaite ver de sèlln as bissn s eppes mear ont der dritte ver de sèlln as kennen guar de sproch. De sèlln as sai' enteressiart meing se innschraim en kanzlaiomt van Schualinstitut ka Persn.

(lg)